

工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹零號

The Kung Sheng Daily News

本報地址：香港德輔道中
電話：(一) 總機：23378-80 (三線)
編輯部：23378-80 (三線)
經理部：23378-80 (三線)
營業部：23378-80 (三線)
廣告部：23378-80 (三線)
印刷部：23378-80 (三線)
發行部：23378-80 (三線)
本報地址：香港德輔道中
電話：(一) 總機：23378-80 (三線)
編輯部：23378-80 (三線)
經理部：23378-80 (三線)
營業部：23378-80 (三線)
廣告部：23378-80 (三線)
印刷部：23378-80 (三線)
發行部：23378-80 (三線)

美國官員貨幣會議中途返國 傳美將有新猷宣佈 美元回元挺金價下跌

【倫敦路透電】美國官員貨幣會議，原定在倫敦舉行，但美國官員在會議進行中，突然決定中途返國，傳美將有新猷宣佈，美元回元挺金價下跌。

據悉，美國官員在會議進行中，突然決定中途返國，傳美將有新猷宣佈，美元回元挺金價下跌。美國官員在會議進行中，突然決定中途返國，傳美將有新猷宣佈，美元回元挺金價下跌。

華府態度未明朗 市場謠言滿天飛

【倫敦路透電】華府態度未明朗，市場謠言滿天飛。市場謠言滿天飛，華府態度未明朗。

據悉，華府態度未明朗，市場謠言滿天飛。市場謠言滿天飛，華府態度未明朗。

如何改善美元地位 米勒未有具體計劃

【倫敦路透電】如何改善美元地位，米勒未有具體計劃。米勒未有具體計劃，如何改善美元地位。

據悉，如何改善美元地位，米勒未有具體計劃。米勒未有具體計劃，如何改善美元地位。

華富戲院商場

租售

香港石排灣道華富戲院商場，大業主急售，5-516926

即買即用·富麗堂皇·特價九折
中央冷氣·客似雲來·旺中之旺

5-258251

品出局賣公酒港香

玫瑰露酒	高粱酒	五加皮酒	紹興酒
陳年紹興酒	竹葉青酒	參茸酒	虎骨酒

行酒隆興裕

現貨住宅/旺舖/停車場平售

即買即用·地點好·價錢平
首期二成·可分十年付款·月供樓價勝於交租

灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	472呎連天台295呎	\$ 305,800
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	441呎連天台291呎	\$ 310,200
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	472呎	\$ 287,100
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	286呎連天台380呎	\$ 196,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	594呎連天台88呎	\$ 370,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	604呎連天台470呎	\$ 377,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	390呎	\$ 234,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	433呎連天台1,089呎	\$ 315,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	400呎連天台554呎	\$ 255,000

灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	667呎	\$1,051,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	158呎	\$ 670,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	1,050呎	\$1,420,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	532呎連天台302呎	\$ 942,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	483呎	\$1,200,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	196呎(單邊旺舖)	\$ 788,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	621呎連天台194呎	\$1,180,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	703呎連天台284呎	\$1,350,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	202呎	\$ 270,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	583呎	\$ 800,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	561呎連閣樓1,152呎	\$1,500,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	657呎	\$ 416,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	333呎連閣樓1,594呎	\$1,150,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	508呎連閣樓261呎	\$ 747,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	172呎	\$ 593,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	317呎	\$ 740,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	950呎	\$ 998,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	307呎	\$ 615,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	241呎	\$ 324,000
灣仔柯布連道9-13號	建利大廈	324呎	\$ 425,000

亞答老街98,98A-D號 富都大廈 三層停車場(租面議) \$4,500,000

香港分銷處：灣仔柯布連道113-121號「華安大廈」首樓處
九龍分銷處：尖沙咀彌敦道5-11號「利時商業大廈」地盤首樓處
電話：5-270709 (假日照常) 電話：3-692602 (假日照常)

歡迎各界人士垂詢

恒基兆業

蘇浙旅港同鄉會

蘇浙公會

蘇浙茶

新昌集團(香港)有限公司

創業十四週年紀念

，平宜黃，昶家李，繼忠周，仁存陳，年庚葉，良季徐，介子安，剛玉包，龍兆包，夫逸邵
，花夢黃，烈鴻胡，灝元田，麟乾顧，如雲楊，楚寶史，政文吳，驊廷陳，新時王，嘉孔朱
，生連姚，甲 范，德 徐，之震李，謀雄張，整宗王，源潤陳，瑞熙沈，元統王，臨 馬
，珍亦沈，偉劍王，棟漢劉，龍甲龔，雲浩董，祥徵汪，育伯陶，周肇方，楚寶史，昌楠張
，衡伯朱，標 史，章盈支，宗顯支，清熊卡，翰惟王，熹元王，壽鶴丁，壽午丁，中方孫
，霖海吳，亮松汪，方季宋，生卯汪，騫漢楊，利惠李，聲和李，平輔李，塏厚江，欽朝朱
，達宏胡，新如金，融如周，旦學周，明德周，英伯周，騏家車，棋文沈，禮忠何，升俊吳
，林松許，敏 陳，綱良陳，萍紫陳，梅嶺高，烟國徐，夫達徐，夫立徐，君連施，裕德姜
，偉 董，光紹孫，嶽漢馬，剛 姚，敏書姚，明鴻范，儒宗張，然浩張，龍梵張，文雨張
，淇欣嚴，耕助錢，誠 劉，鵬子劉，遵謀葉，彰謀葉，賢子應，彥 馮，偉大閻，中安趙
，明寶王，煜士馮，濟存楊，浩養湯，祥善謝，方志謝，華林顧，騏家顧，華葆嚴，芳振嚴
(後先分不名排) 賀 敬 同 鶴明王，鈞鴻藍，聲振朱

中共務實派加緊打擊反對勢力

葉劍英抨擊毛神化

貶毛將又掀新高潮

【北平十三日電】自六代中央全會後，葉劍英在中央全會後，對毛澤東神化現象，已引起一個新的風潮。

據悉，葉劍英在中央全會後，曾與多位中央領導人交換意見，其中對毛澤東神化現象，已引起一個新的風潮。

葉劍英在中央全會後，曾與多位中央領導人交換意見，其中對毛澤東神化現象，已引起一個新的風潮。

四名紅衛兵大頭目 堅拒接受政治洗腦

緊隨老毛路線 寧願繼續坐牢

【北平十三日電】四名紅衛兵大頭目，在中央全會後，仍堅拒接受政治洗腦，寧願繼續坐牢。

這四名紅衛兵大頭目，分別是：王丹、劉曉原、陳曉東、和另一名紅衛兵。他們在中央全會後，仍堅拒接受政治洗腦，寧願繼續坐牢。

受西方文化洗禮 中共留比學生 率先投奔自由

【北平十三日電】中共留比學生，在西方文化洗禮下，率先投奔自由。

據悉，這些留比學生在西方文化洗禮下，對中共的認識發生了變化，紛紛投奔自由。

中俄關係正常化的談判

【北平十三日電】中俄關係正常化的談判，目前正處於關鍵階段。

據悉，中俄兩國在多個領域展開了廣泛的對話，談判進展順利。



火車撞車 東京郊區星期三發生火車撞車事件，造成一死三十傷。

武器禁售共黨國 美重申政策不變

強調中共亦予同樣對待

【華盛頓十三日電】美國重申其武器禁售政策不變，強調中共亦予同樣對待。

美國國務院發言人表示，美國將繼續執行其武器禁售政策，不向任何與中共有關的組織提供武器。

【北平十三日電】關於武器禁售政策，中共方面表示將予以配合。

據悉，中共方面對美國重申武器禁售政策表示理解，並表示將採取相應措施。

日大選週日展開 自民黨勝算在握

民意預測可贏得逾半數議席

【東京十三日電】日本大選週日展開，民意預測自民黨勝算在握。

根據最新的民意調查，自民黨在即將舉行的眾議院大選中，有望獲得超過半數的議席。

【北平十三日電】關於日本大選，中共方面表示將密切關注局勢發展。

據悉，中共方面對日本大選的結果表示關注，並表示將根據事態發展採取相應措施。

【北平十三日電】關於中日關係，中共方面表示將致力於實現兩國關係正常化。

據悉，中共方面將繼續推動中日關係的發展，並尋求在多個領域達成共識。

晚明

粵語對白 萬家期待 千呼萬喚 元占于

主演：元占于、洪金寶、龍成

導演：陳嘉上

天國

沙賓史畢·路希斯倫泰

主演：沙賓史畢、路希斯倫泰

懷

嘉禾 喜劇 再登喜劇 再登喜劇

主演：周星馳、張柏芝

英工黨向左傾 加拉漢又受挫

週年會議上投票決定 由左翼起草競選宣言

【倫敦二十日電】英國工黨週年會議，在倫敦舉行。會議決定，工黨將向左傾，並由左翼起草競選宣言。加拉漢在會上表示，工黨將採取更強硬的立場，以對抗保守黨。他強調，工黨將致力於改善勞工權益，並推動社會改革。加拉漢的演說引起了會場內的熱烈反應，許多代表表示支持他的觀點。

癌症患者福音！ 新法治療 英兩醫生研究成功

高極會機愈治癌乳患

【倫敦二十日電】兩位英國醫生，經過多年研究，成功開發出一種新的癌症治療方法。這種方法利用高壓電場來破壞癌細胞，而不對周圍的正常組織造成損害。研究人員表示，這種新方法對於治療乳癌、肺癌和肝癌等具有顯著效果。他們計劃在未來幾個月內進行臨床試驗，以驗證該方法的可行性和安全性。

防演員變節 蘇俄一週內第二次 拒批准表演團出外

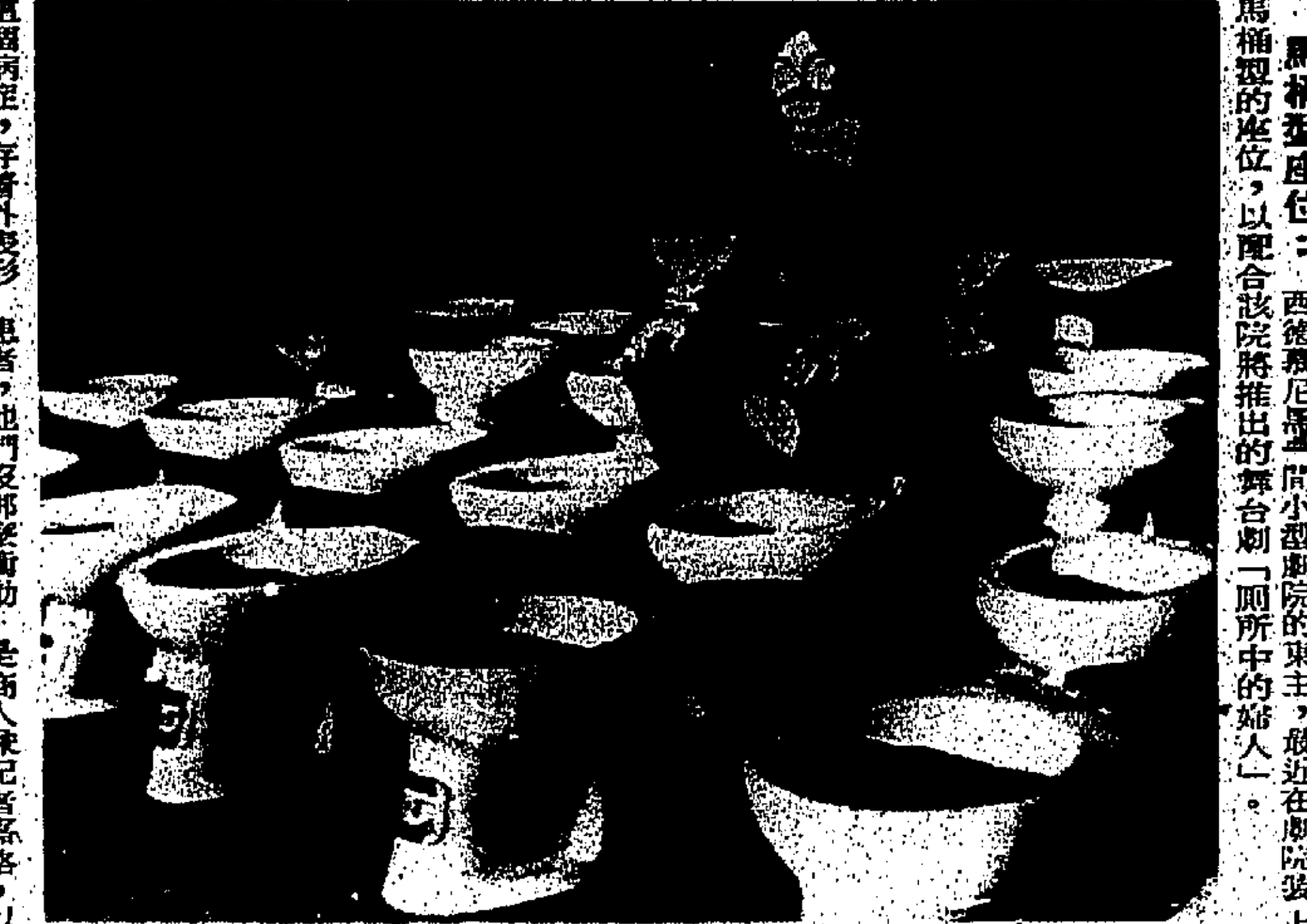
【莫斯科二十日電】蘇聯政府週一宣佈，將拒絕批准任何表演團出國演出，除非該團在過去一週內沒有發生任何演員變節的事件。這一決定是針對最近發生的一起演員叛逃事件而採取的。政府表示，演員的忠誠對於國家的安全至關重要，任何可能威脅國家安全的行為都將受到嚴厲打擊。

五名航空人員 涉嫌偷運黃金

【倫敦二十日電】五名英國航空人員，因涉嫌偷運黃金而被捕。據悉，這批黃金價值約為一百萬鎊。警方在對該飛行員進行例行檢查時，發現其行李中藏有金條。目前，這五名人員已被控以走私罪名，並面臨嚴厲的法律制裁。

年內五渡英倫海峽 游泳健將刷新紀錄

【倫敦二十日電】一名英國游泳健將，在年內五次橫渡英倫海峽，刷新了該項紀錄。這位健將表示，這次橫渡對他來說是一項巨大的挑戰，但他感到非常自豪。他的成功不僅展示了其卓越的游泳技術，也為英國爭得了榮譽。



神犬飄泊三星期 自覓歸途返家園

【阿利桑那州訊】一隻名為「皮伯」的神犬，在阿利桑那州的山區飄泊了三星期後，終於自覓歸途返回了家園。據悉，這隻神犬的主人是一位老人，他因行動不便而無法外出尋找。皮伯在漫長的旅途中表現出了極強的韌性和方向感，最終成功地回到了家。

奧普汽車公司創辦人孫女 涉嫌參與運毒案 倘有罪判監廿載

【西德二十日電】奧普汽車公司創辦人的孫女，因涉嫌參與運毒案而被捕。警方在對其進行調查時，發現她與一個國際犯罪組織有聯繫。如果罪名成立，她可能面臨長達二十年的監禁。這一消息引起了公眾的廣泛關注，因為奧普公司是一家著名的汽車製造商。

美國之音總監 傳向當局呈辭

【華盛頓二十日電】美國之音的總監，因不滿當局的某些政策，決定向當局呈辭。據悉，該總監在職期間一直致力於提供公正、客觀的新聞報導，但最近卻面臨著來自當局的巨大壓力。他的辭職被視為是對當局干預新聞自由的抗議。

洩露商業秘密被揭發 美化工廠經理 被判入獄四年

【南卡羅來納州訊】一名美化工廠的經理，因洩露商業秘密而被判入獄四年。警方表示，該經理在未經授權的情況下，將公司的內部資料和技術信息透露給了競爭對手。這一行為嚴重損害了公司的利益，因此受到了法律的嚴懲。

加拿大與蘇俄合作 興建數十億元油管

【加拿大訊】加拿大與蘇聯政府達成協議，將合作興建一條價值數十億元的石油管道。這條管道將連接加拿大的石油產區與蘇聯的港口，從而促進兩國之間的貿易和能源合作。這一項目被視為是加蘇關係正常化的一個重要標誌。

波多黎各恐怖分子 擬暗殺教宗被揭發

【紐約二十日電】波多黎各的恐怖分子，曾企圖暗殺教宗，但該計劃已被警方揭發。據悉，這批恐怖分子計劃在教宗訪問波多黎各期間，在機場附近發動襲擊。目前，警方正在密切監視這批恐怖分子的動向，以防止任何進一步的行動。

美核電廠爆炸 漏出輻射氣體

【明尼蘇達州訊】一座美核電廠發生爆炸，導致輻射氣體洩漏。當地居民被要求立即疏散，並接受輻射檢測。核電廠方面表示，他們正在全力控制洩漏情況，並確保公眾的安全。目前，輻射水平已有所下降，但疏散令仍然有效。

火神肆虐傳真 本報記者馬傑倫、黃祺文攝

火神肆虐傳真。本報記者馬傑倫、黃祺文攝。這是一組關於森林火災的圖片，展示了火勢的猛烈和對環境造成的破壞。圖片中可以看到濃煙滾滾，火光沖天，消防人員正在努力撲滅火勢。



傳置地今公佈發展大計價位上揚

股市反覆尾市轉穩

指數升五點交投增



【本報訊】昨日股市在反覆中，一般股價仍維持平穩，令投資者頗感振奮。昨日股市在反覆中，一般股價仍維持平穩，令投資者頗感振奮。昨日股市在反覆中，一般股價仍維持平穩，令投資者頗感振奮。

歐洲金急劇下降

開市價成四二二

【倫敦電】倫敦金價昨日急劇下降，開市價成四二二。倫敦金價昨日急劇下降，開市價成四二二。倫敦金價昨日急劇下降，開市價成四二二。

本港金銀外幣行情表

品名	單位	價格
金條	兩	150.00
金條	兩	150.00
金條	兩	150.00
金條	兩	150.00
金條	兩	150.00
金條	兩	150.00
金條	兩	150.00
金條	兩	150.00
金條	兩	150.00
金條	兩	150.00

銀行貸款增長放緩

上月份降至〇點八

【本報訊】政府昨日公佈，上月份銀行貸款增長放緩，上月份降至〇點八。政府昨日公佈，上月份銀行貸款增長放緩，上月份降至〇點八。政府昨日公佈，上月份銀行貸款增長放緩，上月份降至〇點八。

【本報訊】政府昨日公佈，上月份銀行貸款增長放緩，上月份降至〇點八。政府昨日公佈，上月份銀行貸款增長放緩，上月份降至〇點八。政府昨日公佈，上月份銀行貸款增長放緩，上月份降至〇點八。

本港股票市昨日成交報價表

股票名稱	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交量
匯豐銀行	15.50	15.40	15.60	15.30	+0.10	553,227
渣打銀行	85.00	85.50	85.50	84.50	+1.00	17,030
中環銀行	55.00	55.00	55.00	55.00	—	400
海外匯豐銀行	4.70	4.60	4.70	4.50	-0.05	515,000
友邦銀行	6.90	6.80	6.90	6.80	+0.10	41,895

四會總成交額：二億四千四百六十八萬八千元 (香港交易所佔一億一千三百三十三萬八千元；遠東交易所佔一億一千四百八十五萬八千元；金銀交易所佔七千七百〇一萬八千元；九龍交易所佔一百四十九萬八千元。)

本港股票市昨日成交報價表 (續)

股票名稱	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交量
渣打銀行	85.00	85.50	85.50	84.50	+1.00	17,030
中環銀行	55.00	55.00	55.00	55.00	—	400
海外匯豐銀行	4.70	4.60	4.70	4.50	-0.05	515,000
友邦銀行	6.90	6.80	6.90	6.80	+0.10	41,895

本港股票市昨日成交報價表 (續)

股票名稱	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交量
渣打銀行	85.00	85.50	85.50	84.50	+1.00	17,030
中環銀行	55.00	55.00	55.00	55.00	—	400
海外匯豐銀行	4.70	4.60	4.70	4.50	-0.05	515,000
友邦銀行	6.90	6.80	6.90	6.80	+0.10	41,895

本港股票市昨日成交報價表 (續)

股票名稱	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交量
渣打銀行	85.00	85.50	85.50	84.50	+1.00	17,030
中環銀行	55.00	55.00	55.00	55.00	—	400
海外匯豐銀行	4.70	4.60	4.70	4.50	-0.05	515,000
友邦銀行	6.90	6.80	6.90	6.80	+0.10	41,895

本港股票市昨日成交報價表 (續)

股票名稱	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交量
渣打銀行	85.00	85.50	85.50	84.50	+1.00	17,030
中環銀行	55.00	55.00	55.00	55.00	—	400
海外匯豐銀行	4.70	4.60	4.70	4.50	-0.05	515,000
友邦銀行	6.90	6.80	6.90	6.80	+0.10	41,895

本港股票市昨日成交報價表 (續)

股票名稱	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交量
渣打銀行	85.00	85.50	85.50	84.50	+1.00	17,030
中環銀行	55.00	55.00	55.00	55.00	—	400
海外匯豐銀行	4.70	4.60	4.70	4.50	-0.05	515,000
友邦銀行	6.90	6.80	6.90	6.80	+0.10	41,895

本港股票市昨日成交報價表 (續)

股票名稱	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交量
渣打銀行	85.00	85.50	85.50	84.50	+1.00	17,030
中環銀行	55.00	55.00	55.00	55.00	—	400
海外匯豐銀行	4.70	4.60	4.70	4.50	-0.05	515,000
友邦銀行	6.90	6.80	6.90	6.80	+0.10	41,895

本港股票市昨日成交報價表 (續)

股票名稱	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交量
渣打銀行	85.00	85.50	85.50	84.50	+1.00	17,030
中環銀行	55.00	55.00	55.00	55.00	—	400
海外匯豐銀行	4.70	4.60	4.70	4.50	-0.05	515,000
友邦銀行	6.90	6.80	6.90	6.80	+0.10	41,895

市政旺角場挑燈夜戰

南華有力擊敗市政

爭取聯賽首仗勝利

八時一刻開賽門券一律五元

【本報訊】南華足球隊今晚在旺角場挑燈夜戰，爭取聯賽首仗勝利。南華隊在八時一刻開賽，門券一律五元。南華隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。南華隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。南華隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。南華隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

中游會網球賽

今日續演14場

學生單打開始半決賽

【本報訊】中游會網球賽今日繼續演進，學生單打比賽開始半決賽。今日下午四時開始，共有十四場比賽。學生單打比賽中，多位選手表現出色，爭奪冠軍。今日下午四時開始，共有十四場比賽。學生單打比賽中，多位選手表現出色，爭奪冠軍。

南華熱手泡鹹魚

辦外隊要有號召

東方隊獲准註冊

【本報訊】南華足球隊在旺角場挑燈夜戰，爭取聯賽首仗勝利。南華隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。南華隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。南華隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。



由西洲洲史必活球會加力的山球場員攝影。昨午在跑馬地試訓。(本報記者張景雲攝)

港市可坐地分肥

南華熱手泡鹹魚

辦外隊要有號召

【本報訊】港市可坐地分肥，南華熱手泡鹹魚。南華隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。南華隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。南華隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

隊世黎蘇士瑞

歲賀港來意有

首榜賽聯居暫前目隊該

【本報訊】隊世黎蘇士瑞，歲賀港來意有。該隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。該隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。該隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

南華今戰市政將變陣

【本報訊】南華足球隊今晚在旺角場挑燈夜戰，爭取聯賽首仗勝利。南華隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。南華隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。南華隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

加山昨晨操練

【本報訊】加山足球隊昨日在跑馬地試訓。加山隊在試訓中表現出色，展現了強大的實力。加山隊在試訓中展現了強大的實力，展現了強大的實力。

草蠅仔

【本報訊】草蠅仔在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。草蠅仔在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。草蠅仔在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

計時隊苦練不懈

【本報訊】計時隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。計時隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。計時隊在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

香港高爾夫球賽

【本報訊】香港高爾夫球賽即將舉行。該項比賽吸引了眾多高爾夫球愛好者參加。該項比賽吸引了眾多高爾夫球愛好者參加，吸引了眾多高爾夫球愛好者參加。

燈管管制後首次夜馬

【本報訊】燈管管制後首次夜馬。夜馬在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

仗首印訪宙宇

【本報訊】仗首印訪宙宇。宙宇在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。宙宇在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。宙宇在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

場內雖烏燈黑火

【本報訊】場內雖烏燈黑火。夜馬在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

東方外援馬文拿

【本報訊】東方外援馬文拿。馬文拿在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。馬文拿在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。馬文拿在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

昨晚已抵港報到

【本報訊】昨晚已抵港報到。夜馬在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

場內雖烏燈黑火

【本報訊】場內雖烏燈黑火。夜馬在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

場內雖烏燈黑火

【本報訊】場內雖烏燈黑火。夜馬在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

特別彩池派彩

【本報訊】特別彩池派彩。夜馬在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

特別彩池派彩

【本報訊】特別彩池派彩。夜馬在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

特別彩池派彩

【本報訊】特別彩池派彩。夜馬在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

特別彩池派彩

【本報訊】特別彩池派彩。夜馬在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗市政隊。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。夜馬在比賽中展現了強大的實力，市政隊則在比賽中表現不佳。

兩居民無罪釋放

秀茂坪弑父案審結

辯稱其父癱瘓着他將其勒死

【本報訊】秀茂昨午曾努力步訪獄安，被告過週日在最高法院開庭審理。代表律師說：被告之律師指出：被告係經常與妻兒與不穩定、精神頗弱有關。

法官在訊案情後，案情透露：被告乃一著名女藝人，兩人同於秀茂新鄉，單位住約在一九七四年因病逝世，終日坐在一張椅上，起居飲食由二被照顧。被告有一兄長亦是在該國時被控殺死一婢僕，則更重案發於下午四點許。

偵，好過現狀吃。」其兄弟事倒不妙，馬上報警。

被告後來向警方透露是死者要娶他的姐姐，被告稱「後悔他已上天堂逃脫殺役，但一想到如果死掉，重傷像父親一樣癱瘓，則更重

被劫三萬餘元

中秋節期間
山頂區交通
昨晨在葵涌彌敦道四
千元，警方現將該案現已
展開調查。

案發於彌敦道亞樂道樓
，昨晨八時許，三名
母陳某入屋攔着的一個內
有三百萬八千元現款之銀

採特別措施

【本報訊】連轎案昨日公佈，山頂區在中秋節期間將實行特別交通措施。

該發言人謂，山頂纜車總站停泊車場內中巴及站旁發售餐牌之車位，將於中秋節當日（星期五）下午二時起，至星期日（七日）晚上八時停止使用。

此外，山頂停車場內之其他停車位，亦將由中秋節當日下午六時至翌日（星期六）下午一時，暫停供使用。該等車位將改作專利巴士、山頂專線小巴及士多停泊。

同時，由星期五下午三時至星期六早上十一時，士多及酒樓對面之單車位只准住戶之車輛入庫，發賣士多，所有來往山頂區之車輛，得由保安人員視情況所需指揮，由山頂的轉經出口或機車道停泊車場。警察亦可無須通知之車輛駛出，隨時指揮行經山頂道及馬己仙道之車輛駛出。

由於山頂區之車位有限，發言人勸諭市民應儘量使用公共交通工具。

在其特別交通措施期間，山頂區除有愛通案在協助指揮交通外，並設置臨時交通標誌，以指示駕駛人士，所有遇例停泊之車輛，將由警方拖走，無須預知會車主。

掠糧歛七千餘

梯間遺下利刀及小量現款

警方接報到場偵查，在梯間檢獲一柄利刀及六十元現款，遺下的。現正通緝兩匪下落。

多件淫穢雜誌，輾轉作發賣之用，約於下午五時許分至右岸時，將該雜誌內祇有二人姓名，廿廿餘人向地指劃，正將雜誌分送放入人機櫃，並欲飲，突聞兩名姓，各手持刀向女會指劃，以迅速將衣袋裏之錢取出，欲飲，納入一圓白細皮袋內，得手後將褲邊遮，手後錢袋露出，在巡警巡下，高呼打劫，並棄去濕衣。

府官員，說某些人士獲，得香港身份證，旅行身，或某些人士前有關於提供，假口供和假資料，違反入籍等條例，年三月，出獄其他移民局條例。

【訊】新界民政 動發展之里程碑

警長被控收

每週五百元外圍狗不會「山

【本報訊】一名現役警長，涉嫌多次非法收受金錢，作為對一些非法賭博活動不採斷有行動的報酬，是否認識該名巨權之警務人員，「飛仔雄」表示認識，但知其叫「水蛇」，証人於是要求「安非介」召彼比相識。本手

【訊】五名人民，控辯雙方同意，第三及第四被告夫婦在此次

昨且續解港多利亞法院審訊，繼上週五及假人等事料，欺騙府及人民入境事務處各人給集團，從中賺取得約四萬元利潤，第二被告介紹五人，從中獲利一萬五千元，第三被告介紹八人給集團，移移民官：黃新民廿八歲，移移民官：譚仁，卅四歲，移移民官：周世光，四十二歲，移移民官：陳良良七九號案錄，卅歲，移移民官：陳世藏，廿七號案錄，卅歲，移

口認罪，法官
情後，諭將案
七歲，中醫師；
商人；
十二名被告同被控
搜禁助理員。

四名被告，上述認罪
庭主婦：面楊映波，六
十二歲，退休旅遊業商
人；已認罪被判入獄一
年。已認罪被判入獄一

月五十一日：新嘉坡
府裁高，五十一歲，家
庭主婦：面楊映波，六
十二歲，退休旅遊業商
人；已認罪被判入獄一

日期間串聯其他不
名人士，利用假文件
、口供和資料，欺騙

羅祺、鄧一甌、葉華、陳衛匡、陳

[illegible]

，天氣乾燥。

火災警告計器

在該局會議廳舉行
各項重要問題。

英喜視朗隱形
光學學

【本報訊】由香港光學會主辦，英國喜視朗隱形眼鏡廠贊助之一項秘密處，俾憑辦理。

請於六日前郵寄該局
各執照職員如有執照
秘書處，俾憑辦理。

夜班校對(男性)若干名以中學畢

身體康健，能刻苦耐勞者爲合。有意應徵
者收（封面請寫明應徵校對），如初步應

發發

健康
活

寶寶



吳景

兆安財務
兆安地產附屬機構
(註冊准許接受存款公司)
自動續期存款行情

期 限	息 率
三個月	14.00厘
六個月	14.50厘

氣預測

臺北至東北風，天
氣乾燥，
災災警告，風勢仍然
度，今日凌晨一時
濕度為百分之四
計

萬宜淡水潮在內，
六千七百六十四萬
之八十點九。

元朔一區，其青年商
在發展成為一個有魄
和有新精神的機構


新界鄉議局
定期執委會

〔本報訊〕新界鄉議
局第十五次執行委員會
議，定本（十）月十日
（星期三）下午一時三
十分在該局會議廳舉行
，商討各項重要問題，
各執委員如有提案
，請於六日前寄交該局
秘書處，俾便辦理。

英喜親朋電影眼鏡贊助

THE NEXT

THE NEXT



當時講演氏社代表胡祝喜爲圓。

座亦被選派員出席參加，專題主講「隱形眼鏡」，並同時展出各種別款性隱形眼鏡及各種新式胡清濟藥液，以供討論研究。

會後，據各參加者表示：是次研討會，收益甚豐，爲醫局最成功之研討會。

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

陳美玲 (CHAN MEI LING) 住香港新界葵青三駿坊16號
啟者，現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准
其入英籍者，可用書面呈請港督政司署將事實向布政司報告之，此啟。

鄧美英 (TANG MI YING) 住香港新界葵青三駿坊16號
啟者，現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准
予其入英籍者，可用書面呈請港督政司署將事實向布政司報告之，此啟。

鄭永強 (CHENG WING KUNG) 住香港九龍上海街二六零六
號四樓，現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應
准予其入英籍者，可用書面呈請港督政司署將事實向布政司報告之，此啟。

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

急聘司機

風高物燥火神張牙舞爪

一日內五宗大火 鯉魚門附近三千人毀家

署理港督赴災場慰問災民 社會署房屋署急辦救濟及安置

【本報訊】昨日(廿四)日，風高物燥，火神張牙舞爪，一日之內，發生了五宗大火，其中一宗大火，在鯉魚門附近，造成三千人毀家。署理港督昨日親赴災場慰問災民，社會署及房屋署亦急辦救濟及安置。

據悉，昨日發生的五宗大火，分別在：(一)新界沙田，一間工廠，因電線短路，引起大火，燒毀工廠建築，損失約一百萬元。(二)新界沙田，一間工廠，因電線短路，引起大火，燒毀工廠建築，損失約一百萬元。(三)新界沙田，一間工廠，因電線短路，引起大火，燒毀工廠建築，損失約一百萬元。(四)新界沙田，一間工廠，因電線短路，引起大火，燒毀工廠建築，損失約一百萬元。(五)新界沙田，一間工廠，因電線短路，引起大火，燒毀工廠建築，損失約一百萬元。



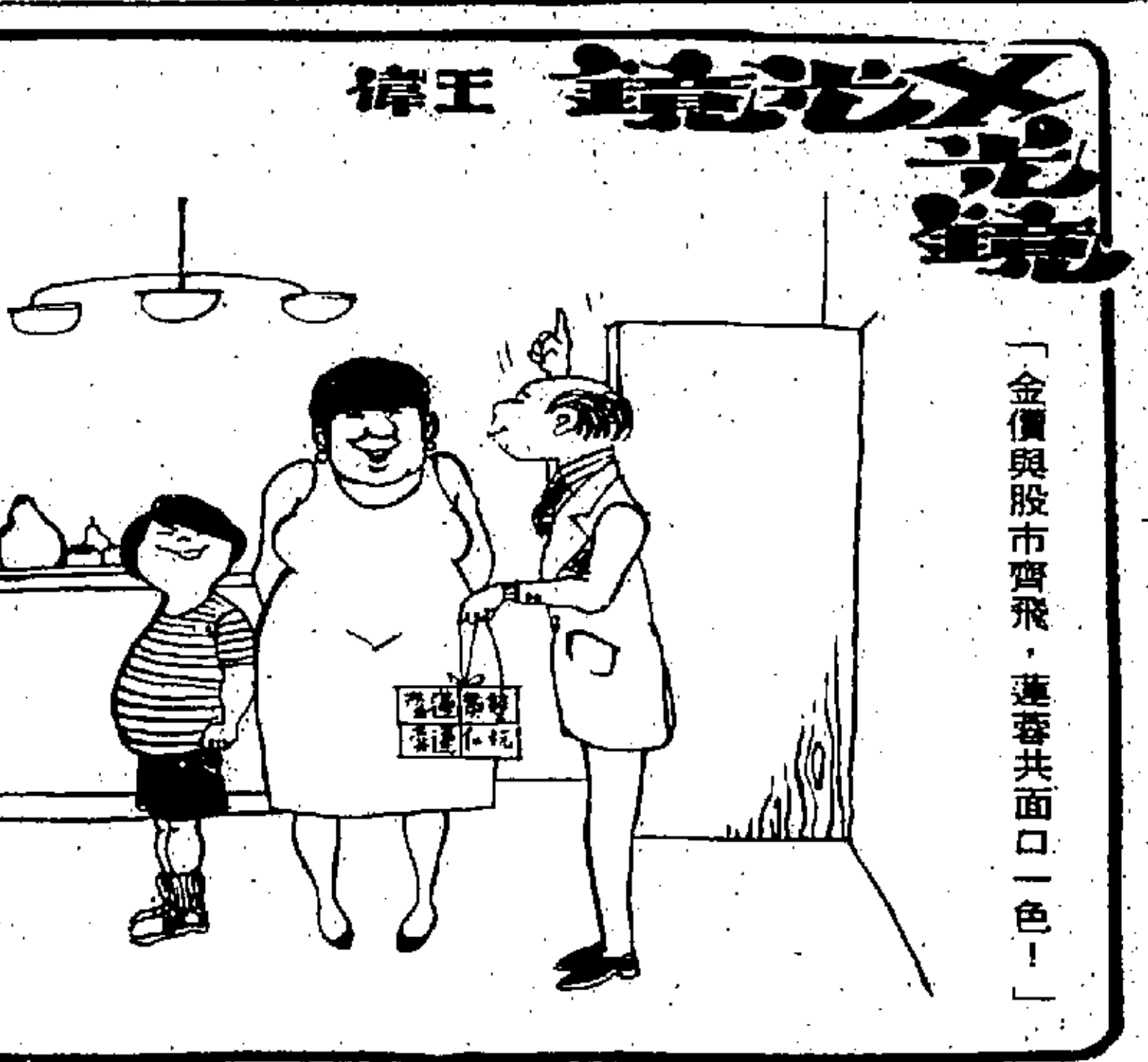
火海一片 濃烟烈焰

【本報訊】昨日(廿四)日，風高物燥，火神張牙舞爪，一日之內，發生了五宗大火，其中一宗大火，在鯉魚門附近，造成三千人毀家。署理港督昨日親赴災場慰問災民，社會署及房屋署亦急辦救濟及安置。



火海一片 濃烟烈焰

署理港督昨日(廿四)日，親赴災場慰問災民，社會署及房屋署亦急辦救濟及安置。署理港督在災場，見到大火後，隨即派員慰問災民，並派員調查火情。社會署及房屋署亦派員前往災場，為災民提供救濟及安置。



「金價與股市齊飛，連番共面一色」

葵涌金屬玩具廠三級火 濃煙密佈直冲雲霄 二百工人被困天台

【本報訊】葵涌金屬玩具廠昨日(廿四)日發生三級火，濃煙密佈直冲雲霄，二百工人被困天台。消防人員接報後，立即趕到現場，並派員前往天台救人。目前，已有部分工人獲救，但仍有一百多人被困在天台上。



火海一片 濃烟烈焰

各區政府停車場 地區與時間 增幅有分別

【本報訊】各區政府停車場，自十月一日起，將實施新的收費標準。根據新標準，不同地區及不同時間的停車收費將有所增加。例如，在商業區及繁忙街道的停車場，收費將增加百分之五十。而在住宅區的停車場，收費將增加百分之二十。

濕度低至百分三十 紅色警號

【本報訊】香港昨日(廿四)日，天氣乾燥，濕度低至百分三十，消防部門已發出紅色警號，提醒市民注意防火。消防部門表示，由於天氣乾燥，火警頻繁發生，市民應加強防火措施，如不吸煙、不玩火等。

32輛受驗貨車 全部不及規格

【本報訊】昨日(廿四)日，運輸署對32輛受驗貨車進行檢查，結果發現全部貨車均不符合規格。運輸署表示，這些貨車存在多種安全隱患，如剎車系統失效、燈光不全等，因此不予發給執照。運輸署呼籲貨車主加強車輛保養，確保行車安全。

尚有火大圖片刊在第三頁 請讀者注意

【本報訊】本報昨日(廿四)日，第三頁刊載了多張火災現場的照片，請讀者注意。這些照片展示了火災的慘狀，以及消防人員的救災工作。希望讀者能從中吸取教訓，加強防火意識。

深水埗週日命案 拘一疑兇 起回一把血刀

【本報訊】深水埗週日(廿三)日發生的一宗命案，警方昨日(廿四)日拘獲一名疑兇，並起回一把血刀。警方表示，這名疑兇在案發後逃離現場，警方經過連日追查，最終在深水埗區將其拘獲。目前，警方正對這名疑兇進行進一步調查。

如本請 惠報電七 刊告八八

【本報訊】本報今日(廿五)日，將刊載多則廣告，包括房屋、汽車、傢俬等。歡迎讀者垂注。本報廣告部表示，本報廣告刊例低廉，效果顯著，是商家宣傳的理想選擇。

錢母杜瑞蘭女士 於公曆一九九九年九月廿九日上午三時四十分

【本報訊】錢母杜瑞蘭女士，於公曆一九九九年九月廿九日上午三時四十分，在醫院病逝。杜女士生前熱心公益，曾多次捐助慈善事業。她的去世，是社會的一大損失。杜女士的家人表示，將按傳統習俗舉行喪禮。

治喪處：世界殯儀館 聯發機器製造廠

【本報訊】杜瑞蘭女士的治喪處設於世界殯儀館，聯發機器製造廠。治喪處將為杜女士舉行喪禮，並提供各項治喪服務。歡迎親友前往弔唁。治喪處地址：世界殯儀館，聯發機器製造廠。



第十四章 狂者行

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



士貼元百三賞打

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

中圖包在心

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

海市

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

不付錢贖

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

不速之客

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

未放鬆警戒

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

流動目標

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

復嚴才長軍海

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

不速之客

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

不速之客

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

不速之客

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

不速之客

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

不速之客

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

佳節秋 晚今 映獻先優 場夜午 樂快 珠明 華文

羅烈 紅英惠 主演

劉家良 導演

三隻猴 三種猴 三種猴

迎月 鉅片 招新 橋段新 十分靈活

林輝煌 林克明 林清河 主演

山下弟徒落教父師 空悟孫過害利

週二第滿狂 映映 片巨情色新最司公洲歐

北歐瑞典 大膽演出

全港影評大讚

尚院戲廣告刊第二頁

眼光獨到的廣告

必然刊登工商時報

古今中外

墮胎方法

在現代醫學不發達以前，在墮胎方面，曾流行過許多種方法，其中不少是極其殘忍的。在現代醫學發達以後，墮胎方法，已趨向於科學化，但其中也有不少是極其殘忍的。在現代醫學發達以後，墮胎方法，已趨向於科學化，但其中也有不少是極其殘忍的。

人力車漸遭淘汰

現代駱駝祥子生活艱苦

僅月入千元如何養家小
只餘老將不斷減少車數

人力車，在過去，是城市交通的主要工具。但現在，由於汽車的普及，人力車已逐漸被淘汰。駱駝祥子，這位北京城裏的「車夫之王」，現在的生活也變得非常艱苦。

沐浴有助美容

但需適當進行

沐浴，是日常生活中的一件小事，但對美容卻有極大的幫助。適當的沐浴，可以促進血液循環，使皮膚細嫩。但如果不適當，反而會損害皮膚。

喜陰濕多霧

雲花怕陽光
喜陰濕多霧

雲花，是一種喜陰濕的植物。它怕陽光，喜陰濕，多霧。在這種環境下，雲花才能生長良好。

中西送禮佳品

鑽戒表達情意

鑽戒，是中西送禮的佳品。它不僅具有裝飾性，還具有收藏價值。鑽戒可以表達情意，也可以作為禮物送給親友。

國產麵粉

國產麵粉，品質優良，價格低廉。它是家庭烹飪的必需品。國產麵粉的生產，已有了長足的進步。

分類廣告

分類廣告，是報社提供的一種服務。它將廣告分為不同的類別，如房屋、汽車、招聘等，方便讀者查找。

藥成中用選

選中藥成藥，是傳統醫學的一種做法。它將中藥材製成藥丸、藥水等，方便服用。

徵稿

本報公開徵稿，歡迎各界人士投稿。稿件請寄：[地址]。本報將對優秀稿件進行刊登。

新樓平售

新樓平售，位於[地址]。環境優美，交通便利。有意者請洽：[電話]。

出租

房屋出租，位於[地址]。房間寬敞，設施齊全。有意者請洽：[電話]。

聘請

聘請會計、司機等職位。有意者請帶證件前來面試。

會計助理

會計助理，待遇優厚。有意者請洽：[電話]。

香港九龍

香港九龍，風景名勝。歡迎遊客前往參觀。

徵求

徵求會計、司機等職位。有意者請帶證件前來面試。

啟事

啟事，關於[內容]。特此公告。

遺失

遺失[物品]，如有拾獲者，請送還[地址]，必有重酬。

尋人

尋人啟事，尋找[姓名]。如有消息，請與[電話]聯繫。

追債

追債服務，專業可靠。歡迎諮詢：[電話]。

招租

招租房屋，位於[地址]。環境優美，交通便利。有意者請洽：[電話]。

遺失

遺失[物品]，如有拾獲者，請送還[地址]，必有重酬。

遺失

遺失[物品]，如有拾獲者，請送還[地址]，必有重酬。

遺失

遺失[物品]，如有拾獲者，請送還[地址]，必有重酬。

尋人

尋人啟事，尋找[姓名]。如有消息，請與[電話]聯繫。

大華電專

大華電專，專業維修各種電器。地址：[地址]。電話：[電話]。

補漏

補漏服務，專業可靠。歡迎諮詢：[電話]。

搬運

搬運服務，專業可靠。歡迎諮詢：[電話]。

立業搬屋

立業搬屋，專業搬運。地址：[地址]。電話：[電話]。

醫藥

醫藥服務，專業可靠。歡迎諮詢：[電話]。

惡核

惡核服務，專業可靠。歡迎諮詢：[電話]。

地區	郵費	訂閱費
香港	每月一元	每月一元
澳門	每月一元二角	每月一元二角
台灣	每月一元五角	每月一元五角
其他地區	每月二元	每月二元